



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.04.1999  
KOM(1999)173 endelig udg.

99/0088 (CNS)

Forslag

## **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning  
for produktionen af kartoffelstivelse**

(fremsat af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

I Rådets kompromis om Agenda 2000 indgår en forhøjelse af udligningsbeløbet for kartoffelstivelse til gengæld for en bestemt kvotenedsættelse. Med henblik herpå opfordrede Rådet Kommissionen til at stille forslag om nedsættelse af kvoterne for kartoffelstivelse. Dette forslag skal vedtages samtidig med ændringerne til Rådets forordning (EF) nr. 1766/92, som fastsætter de ovennævnte udligningsbeløb.

Forslag

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning  
for produktionen af kartoffelstivelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kvoterne for medlemsstaternes produktion af kartoffelstivelse i produktionsårene 1998/1999, 1999/2000 og 2000/2001 blev fastsat i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1868/94<sup>4</sup> af 27. juli 1994, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1284/98<sup>5</sup>;
- (2) udligningsbeløbet til producenter af kartofler bestemt til stivelsesfremstilling blev fastsat i artikel 8, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92<sup>6</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. .../1999<sup>7</sup>; Rådet har forhøjet dette beløb for produktionsåret 2000/2001 samt for de efterfølgende produktionsår på den betingelse, at de i forordning (EF) nr. 1868/94 fastsatte kvoter for de medlemsstater, som har en kvote på over 100 000 tons, nedsættes med 2,81% i 2000/2001 og med 5,74% i 2001/2002, og at den nuværende kvote for medlemsstater, som har en kvote på under 100 000 tons, nedsættes med 1,41% i 2000/2001 og med 2,87% i 2001/2002;

---

|              |           |               |          |
|--------------|-----------|---------------|----------|
| <sup>1</sup> | EFT C     | af            | 1999, s. |
| <sup>2</sup> | EFT C     | af            | 1999, s. |
| <sup>3</sup> | EFT C     | af            | 1999, s. |
| <sup>4</sup> | EFT L 197 | af 30.7.1994, | s. 4     |
| <sup>5</sup> | EFT L 178 | af 23.6.1998, | s. 3     |
| <sup>6</sup> | EFT L 181 | af 1.7.1992,  | s. 21    |
| <sup>7</sup> | EFT L     | af            | 1999, s. |

- (3) de for produktionsåret 2000/2001 fastsatte kvoter skal ændres, og kvoterne for produktionsåret 2001/2002 skal fastsættes; producentmedlemsstaterne bør fordele deres kvoter for perioden 2000/2001 og 2001/2002 mellem alle de virksomheder, der fremstiller kartoffelstivelse, på grundlag af kvoterne for produktionsåret 1999/2000; det skal gøres klart, at eventuelle overskridelser af delkvoterne for produktionsåret 1999/2000 vil medføre en tilsvarende nedsættelse af kvoten for produktionsåret 2000/2001, jf. artikel 6, stk. 2;
- (4) ved periodens udløb forelægger Kommissionen Rådet en beretning om kvotetildelingen, om fornødent ledsaget af relevante forslag; disse forslag redegør for eventuelle ændringer af udligningsbeløbet –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I artikel 2 i forordning (EF) nr. 1868/94 foretages følgende ændringer:

1. I stk. 1 og 2 slettes henvisningerne til produktionsåret 2000/2001.
2. Som stk. 3 og 4 indsættes:
- "3. Der tildeles kvoter for produktionen af kartoffelstivelse til nedenstående producentmedlemsstater inden for følgende maksimale mængder for produktionsårene 2000/2001 og 2001/2002:

|              | 2000/2001      | 2001/2002      |
|--------------|----------------|----------------|
| Danmark      | 173 439 tons   | 168 215 tons   |
| Tyskland     | 676 680 tons   | 656 298 tons   |
| Spanien      | 1 972 tons     | 1 943 tons     |
| Frankrig     | 273 595 tons   | 265 354 tons   |
| Nederlandene | 523 161 tons   | 507 403 tons   |
| Østrig       | 48 409 tons    | 47 691 tons    |
| Finland      | 53 980 tons    | 53 178 tons    |
| Sverige      | 63 001 tons    | 62 066 tons    |
| I ALT        | 1 814 237 tons | 1 762 148 tons |

4. De enkelte medlemsstater fordeler den i stk. 3 omhandlede kvote mellem virksomheder, der fremstiller kartoffelstivelse, for produktionsårene 2000/2001 og 2001/2002 i forhold til hver virksomheds delkvoter for produktionsåret 1999/2000, inden en eventuel justering i henhold til artikel 6, stk. 2, finder anvendelse.

De delkvoter, der er fastlagt for hver virksomhed for produktionsåret 2000/2001, vil i givet fald blive justeret med eventuelle overskridelser, der er forekommet i produktionsåret 1999/2000, jf. artikel 6, stk. 2."

## *Artikel 2*

Artikel 3 i forordning (EF) nr. 1868/94 affattes således:

### "Artikel 3

1. Senest den 31. oktober 2001 og derefter med tre års mellemrum forelægger Kommissionen Rådet en beretning om kvotetildelingen i Fællesskabet, om fornødent ledsaget af relevante forslag. Beretningen redegør for eventuelle ændringer af udligningsbeløbet samt for udviklingen på markedet for kartoffelstivelse og kornstivelse.
2. Senest den 31. december 2001 og derefter med tre års mellemrum fordeler Rådet i medfør af traktatens artikel 43 kvoten for de følgende tre produktionsår mellem medlemsstaterne på grundlag af den i stk. 1 nævnte beretning.
3. Senest den 31. januar 2002 og derefter med tre års mellemrum giver medlemsstaterne de berørte nærmere oplysninger om kvotetildelingen for de følgende tre produktionsår."

## *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

# FINANSIERINGSOVERSIGT

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |                                                 |      |                                              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|------|----------------------------------------------|--|
| 1. BUDGETPOST: B1-1021                                                                                                                                                                                                                                                      |                                   | BEVILLINGER: 205 mio. EUR                       |      |                                              |  |
| 2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:<br>Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse.                                                                                                       |                                   |                                                 |      |                                              |  |
| 3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 42 og 43                                                                                                                                                                                                                                |                                   |                                                 |      |                                              |  |
| 4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL:<br>At nedsætte kvoterne for kartoffelstivelse for produktionsårene 2000/2001 og 2001/2002 i betragtning af, at producentpræmien for produktionsåret 2000/2001 og de efterfølgende produktionsår er forhøjet, jf. Rådets aftale fra marts 1999. |                                   |                                                 |      |                                              |  |
| 5. FINANSIELLE VIRKNINGER                                                                                                                                                                                                                                                   | 12-MÅNEDERS PERIODE<br>(mio. EUR) | INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR<br>(1999)<br>(mio. EUR) |      | FØLGENDE REGNSKABSÅR<br>(2000)<br>(mio. EUR) |  |
| 5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES<br>- OVER EF-BUDGETTET<br>(RESTITUTION/INTERVENTION)<br>- OVER DE NATIONALE BUDGETTER<br>- AF ANDRE                                                                                                                                              |                                   |                                                 |      |                                              |  |
| 5.1 INDTÆGTER<br>- EF'S EGNE INDTÆGTER<br>(AFGIFTER/TOLD)<br>- NATIONALE KILDER                                                                                                                                                                                             |                                   |                                                 |      |                                              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2001                              | 2002                                            | 2003 | 2004                                         |  |
| 5.0.1 OVERSLAG – UDGIFTER                                                                                                                                                                                                                                                   | - 7,8                             | - 15,6                                          | -    | -                                            |  |
| 5.1.1 OVERSLAG – INDTÆGTER                                                                                                                                                                                                                                                  | -                                 | -                                               | -    | -                                            |  |
| 5.2 BEREGNING:<br><br><b>SE BILAG</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |                                                 |      |                                              |  |
| 6.0 ER FINANSIERING MULIG GENNEM BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?                                                                                                                                                                      |                                   |                                                 |      | JA / <del>NEJ</del>                          |  |
| 6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                 |      | JA / <del>NEJ</del>                          |  |
| 6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |                                                 |      | <del>JA</del> / NEJ                          |  |
| 6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?                                                                                                                                                                                                                   |                                   |                                                 |      | JA / <del>NEJ</del>                          |  |
| BEMÆRKNINGER:                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |                                                 |      |                                              |  |

## BILAG

Forslagets finansielle virkning beregnes i forhold til de nuværende kvoter under hensyntagen til præmierne for produktionsåret 2000/2001 og de efterfølgende produktionsår, jf. Rådets kompromis af 11.3.1999 og konklusionerne fra Det Europæiske Råd af 24. – 25.3.1999.

| Budgetår                                            |          |           | 2001      | 2002      |
|-----------------------------------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Nuværende kvoter                                    | tons     | A         | 1 864 304 | 1 864 304 |
| Producentstøtte                                     | EUR/t    | B         | 98,74     | 110,54    |
| Præmie til industrien                               | EUR/t    | C         | 22,25     | 22,25     |
| Samlet støtte                                       | EUR/t    | D = B + C | 120,99    | 132,79    |
| Udgifter                                            | Mio. EUR | E = A x D | 226       | 248       |
| Nye kvoter                                          | tons     | F         | 1 814 237 | 1 762 148 |
| Producentstøtte                                     | EUR/t    | G         | 98,74     | 110,54    |
| Præmie til industrien                               | EUR/t    | H         | 22,25     | 22,25     |
| Samlet støtte                                       | EUR/t    | I = G + H | 120,99    | 132,79    |
| Udgifter                                            | Mio. EUR | J = F x I | 220       | 234       |
| Forskel                                             | Mio. EUR | K = J - E | - 6,1     | - 13,6    |
| Besparelse i forbindelse med produktionsrestitution |          |           |           |           |
| Kvotenedsættelse                                    | tons     | L = F - A | - 50 067  | - 102 156 |
| Forventet restitution                               | EUR/t    | M         | 34,66     | 19,78     |
| I alt                                               | Mio. EUR | N = L x M | - 1,74    | - 2,02    |
| Foranstaltningens samlede virkning                  | Mio. EUR | O = K + N | - 7,8     | - 15,6    |